

## Wandlautsprecher | Wall Speaker

Bedienungsanleitung  
Operating Instructions



Turn the music on-wall

# Lieferumfang | Scope of delivery

Item	Stückzahl   Pieces	Beschreibung   Description
A	1	ELAC Wand-Lautsprecher   ELAC OnWall loudspeaker
B	2	Bespannrahmen (1x für horizontale, 1x für vertikale Montage); WS 1425: nur 1 Bespannrahmen   Cloth frames (1x for horizontal, 1x for vertical mounting); WS 1425: only 1 cloth frame
C	1 (2)	Schraube(n) + 1 (2) Dübel für Auf-Wand Installation (je nach Modell)   Screw(s) + 1 (2) fastener(s) for on-wall installation (depending on model)
D	4	Klebefüße   Rubber feet
E	1	Sicherheitshinweise   Set of safety instructions
F	1	Bedienungsanleitung   User manual



# ELAC Wandlautsprecher

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses aktiven ELAC Lautsprechers, der unter strengen Qualitäts- und Umweltauflagen hergestellt wurde. Um alle Leistungsmerkmale optimal auszunutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung gründlich durch. Wir raten Ihnen, diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut aufzubewahren.

**Bitte beachten Sie die separaten Sicherheitshinweise, die der Verpackung Ihres Lautsprechers beigelegt sind.**

Bitte lesen, beachten und befolgen Sie alle diese Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf. Beachten Sie bitte alle Warnungen, die auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.

## Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang . . . . .	2
Funktion . . . . .	4
Voraussetzungen . . . . .	4
Wahl des optimalen Installationsortes . . . . .	5
Wandaufhängemöglichkeit . . . . .	6
Auf-Wand Installation vertikal . . . . .	6
Auf-Wand Installation horizontal . . . . .	6
Gewährleistung / Werksgarantie . . . . .	7
Technische Daten . . . . .	11

# ELAC Wall Speaker

Congratulations on the purchase of your ELAC loudspeaker, which has been manufactured in accordance with strict quality and environmental requirements. To maximize the performance of your loudspeaker, please read this user manual carefully. We recommend keeping this manual in a safe place for future reference.

**Please note the separate safety instructions enclosed with your loudspeaker.**

Please read and follow all of these safety instructions and store them in a safe place. Heed all warnings on the appliance and in the user manual.

## Contents

Scope of delivery . . . . .	2
Function . . . . .	8
Requirements . . . . .	8
Choosing the optimum place for installation . . . . .	9
Wall-mounting options . . . . .	10
Vertical on-wall installation . . . . .	10
Horizontal on-wall installation . . . . .	10
Specifications . . . . .	11

# Funktion

ELAC Wand-Lautsprecher lassen sich sowohl horizontal, als auch vertikal auf der Wand montieren und sind somit gut für alle erdenklichen Aufgaben gerüstet, bei denen es auf hervorragenden Klang sowohl im HiFi-Stereo- als auch im Surround-Betrieb ankommt, bei gleichzeitig minimalem Platzbedarf.

# Voraussetzungen

Für die Installation des Wand-Lautsprechers auf einer Wand, sind gewisse handwerkliche Fähigkeiten erforderlich. Sie sollten hierzu gegebenenfalls Hilfe von einem Fachmann in Anspruch nehmen.

Zusätzlich zu den mitgelieferten Zubehörteilen für die Wandinstallation benötigen Sie folgende Werkzeuge bzw. Hilfsmittel:

1 Gliedermaßstab („Zollstock“), 1 Bleistift, 1 Wasserwaage, 1 Kreuzschlitzschraubendreher

**Anmerkung:** Auf der Rückseite der Gehäuse befinden sich Aufkleber, die Ihnen Hinweise zum Abstand der Bohrlöcher geben, die in die Wand gebohrt werden müssen.

# Wahl des optimalen Installationsortes

## Ratschläge zur Wahl des „richtigen“ Installationsortes

- 1) Generell sollten Sie zu jeder Wandecke, zur Decke und zum Fußboden einen Mindestabstand von 50 cm einhalten (s. Bild unten), da eine Platzierung zu nah in einer Raumecke ungünstige akustische Wiedergabe-Eigenschaften zur Folge haben würde.
- 2) Wir empfehlen Ihnen eine Platzierung der Lautsprecher etwas über Ohrhöhe (sitzend), z.B. ca. 1,40 m über dem Fußboden.
- 3) Bei einer Stereo-Installation (hierfür sind zwei Lautsprecher erforderlich) sollten Sie die Einbaulorte so wählen, dass sich der von Ihnen bevorzugte Hörplatz im sog. Stereo-Dreieck befindet. D.h. Sie sitzen im Idealfall an einer Spitze eines gedachten gleichseitigen Dreiecks. Die beiden anderen Spitzen werden von den Lautsprechern gebildet (Abb. 1).
- 4) Werden Sie sich im Klaren darüber, ob Sie eine Surround-Installation oder eine reine Stereo-Installation realisieren wollen. Bei einer Surround-Installation (Abb. 2) benötigen Sie mindestens fünf Lautsprecher (Hauptlautsprecher links „L“, Hauptlautsprecher rechts „R“, Center-Lautsprecher „C“, Effekt-Lautsprecher links „Eff. L“ und Effekt-Lautsprecher rechts „Eff. R“). Die folgenden zwei Bilder zeigen einerseits eine typische Stereo-Installation, andererseits eine typische Surround-Installation. Halten Sie sich bitte in etwa an die in den Bildern empfohlenen Maße.

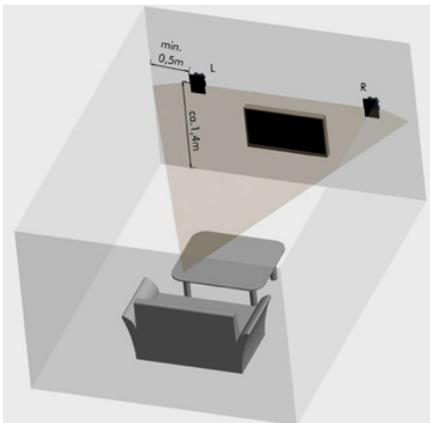


Abb. 1

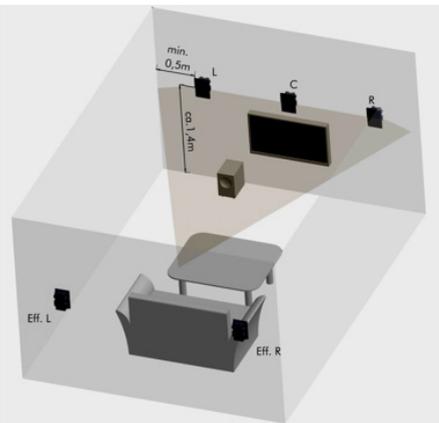


Abb. 2

Auf den folgenden Seiten wird detailliert beschrieben, wie Sie den Lautsprecher für die Installation vorbereiten, installieren und montieren.

**Achtung:** Stellen Sie bitte sicher, dass sich an den von Ihnen ausgewählten Orten in der Wand weder elektrische Leitungen, noch Gas-, Wasser- oder Heizungsrohre befinden.

# Wandaufhängemöglichkeit

Die Installation auf einer Wand gestaltet sich als denkbar einfach, da die Wand-Lautsprecher - je nach Modell - auf der Rückseite mit 1 bis 5 Wandaufhängeösen ausgestattet sind. Sie können die größeren Modelle also in bis zu 3 Orientierungen aufhängen. Wann welche Orientierung sinnvoll ist, wird im nächsten Abschnitt erläutert.



## Auf-Wand Installation vertikal

Wenn Sie die Lautsprecher vertikal aufhängen möchten, sollten Sie sie in einer Höhe von ca. 1.40 m über dem Fußboden installieren, also knapp über Ohrhöhe (sitzend).

## Auf-Wand Installation horizontal

Bei horizontaler Auf-Wand Installation und vergleichsweise geringer Basisbreite (geringem Abstand der Lautsprecher zueinander), sollten die Hochtöner der Lautsprecher nach außen weisen.



Bei verhältnismäßig großer Basisbreite und vergleichsweise geringem Hörabstand kann es sinnvoll sein, die Lautsprecher so anzuordnen, dass die Hochtöner nach innen weisen. Dies ist nur als Richtlinie zu verstehen. Der Hörtest sollte letztendlich die Entscheidung liefern.



# Gewährleistung / Werksgarantie

I. Die folgenden Garantiebestimmungen gelten für innerhalb der Europäischen Union und der Schweiz von einem autorisierten Fachhändler erworbene Produkte von ELAC, die unter XI. dieser Bestimmungen aufgeführt werden.

II. Die folgenden Bestimmungen erweitern die Rechte des Erwerbers und beeinflussen in keiner Weise die nach der jeweiligen Rechtsordnung zusätzlich bestehenden Rechte wie beispielsweise die Gewährleistungsrechte.

III. Aus den Garantiebestimmungen entstehen Ansprüche nur für diejenigen Käufer, die das betreffende Produkt von einem autorisierten Fachhändler erworben haben. ELAC betreibt ein selektives Vertriebssystem. Wird das Produkt von einem nicht autorisierten Händler erworben, entstehen keine Garantieansprüche. Etwaige Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer bleiben davon unberührt.

IV. Voraussetzung für die Geltendmachung von Garantieansprüchen ist, dass sich der Käufer unter [www.elac.com](http://www.elac.com) innerhalb von drei Monaten ab Kaufdatum des jeweiligen ELAC-Produktes registrieren lässt. Zur Registrierung sind die folgenden Daten anzugeben:

- Kaufdatum, Name des autorisierten Fachhändlers, Kaufpreis
- Produktbezeichnung mit Seriennummer
- Adresse des Käufers
- E-Mail-Adresse und Telefonnummer des Käufers

Zur Registrierung ist die Einsendung einer Kopie des Kaufbeleges innerhalb der oben genannten Drei-Monats-Frist erforderlich. Dies kann auf elektronischem und postalischem Weg erfolgen. Die E-Mail-Adresse von ELAC lautet: [info@elac.com](mailto:info@elac.com). Weitere Kontaktmöglichkeiten unter [www.elac.com](http://www.elac.com). Zur Adresse siehe unten.

Die Registrierung kann auch insgesamt per Post erfolgen. Dazu muss der Erwerber die oben genannten Daten sowie eine Kopie des Kaufbeleges an die folgende Adresse versenden:

ELAC Electroacoustic GmbH  
Rendsburger Landstraße 215  
24113 Kiel  
Deutschland

Stichwort: Garantie

V. Wird das Produkt von einem Erstkäufer weiterveräußert, können die weiteren Käufer den Restgarantieanspruch nur dann geltend machen, wenn diese sich ebenfalls binnen drei Monaten entsprechend Ziffer IV. registrieren haben.

VI. Die Garantie erstreckt sich nur auf Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel.

VII. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf grobe Behandlung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind oder auf natürliche oder übliche Abnutzungen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf optisch uneinheitliche Furnierstruktur oder Verfärbungen des Furniers, da es sich hierbei um natürliches Material handelt. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf sonstige Ereignisse, die nicht im zumutbaren Bereich von ELAC liegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die in Verbindung mit anderen Produkten auftreten, die nicht von ELAC hergestellt wurden oder in sonstiger Weise durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch auftreten. Auf die sachgerechte Bedienung gemäß der den Produkten beiliegenden Bedienungsanleitung wird ausdrücklich hingewiesen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch unsachgemäßes Aufstellen oder unsachgemäße Lagerung entstehen. Unsachgemäß ist beispielsweise das Aufstellen oder die Lagerung in feuchter Umgebung oder in einer Umgebung, in welcher das Produkt extremen Temperaturen und/oder Temperaturschwankungen, Oxidation oder Korrosion ausgesetzt ist. Mängel, die durch Verschütten von Flüssigkeiten oder Nahrungsmitteln

oder sonstige chemische Substanzen an die Produkte gelangen und auf sie einwirken, sind von der Garantie ebenfalls nicht umfasst.

VIII. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt nicht durch ELAC oder einen autorisierten Fachhändler geöffnet, verändert oder repariert wird. Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wird.

IX. Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel werden innerhalb der Garantiefrist von ELAC oder von einem autorisierten Fachhändler des Landes, in welchem das Produkt erworben wurde, kostenlos behoben. Dies geschieht innerhalb einer wirtschaftlich angemessenen Frist. Nach Ermessen von ELAC oder des autorisierten Fachhändlers kann die Garantieleistung auch in einem Austausch des betroffenen Produktes erfolgen. Soweit baugleiche Produkte nicht mehr verfügbar sind, kann ein Austausch in Form eines anderen Produktes erfolgen, welches der gleichen Preis- und Qualitäts-Klasse entspricht. Das Eigentum der ausgetauschten Ersatzteile oder der ausgetauschten Produkte geht auf ELAC über.

X. Eine Bemängelung muss innerhalb der Garantiezeit gegenüber ELAC oder einem autorisierten Fachhändler innerhalb angemessener Frist nach Entdeckung des Mangels bekanntgegeben werden. Im Garantiefall muss ELAC oder dem autorisierten Fachhändler das bemängelte Produkt und eine Kopie des Original-Kaufbeleges übergeben werden. Aus diesen Belegen müssen sich folgende Informationen ergeben:

- a) Name und Adresse des Fachhändlers
  - b) Datum und Ort des Kaufes
  - c) Artikelbezeichnung, Produkttyp und Seriennummer
- Zur Bearbeitung des Garantiefalles und Rücksendung etwaig reparierter oder ausgetauschter Produkte ist ebenfalls die Angabe des Namens und der Adresse des Käufers erforderlich.

Die Adresse von ELAC lautet:  
ELAC Electroacoustic GmbH  
Rendsburger Landstraße 215  
24113 Kiel  
Deutschland

Informationen über die autorisierten Fachhändler erfahren Sie auch über die Homepage [elac.com](http://elac.com).

Für den Fall einer Bearbeitung eines nicht unter diese Bedingungen fallenden Produktes, kann ELAC dem Anspruchsteller eine angemessene Bearbeitungsgebühr in Rechnung stellen.

XI. Die Garantiefrist beginnt mit Auslieferung des Produktes an den erstmaligen Endkunden.

Die Garantiefrist beträgt für

ELAC-Passivlautsprecher	10 Jahre
ELAC-Aktivlautsprecher sowie sonstige elektronische Geräte	2 Jahre

XII. Diese Herstellergarantie ist die einzige Garantie, welche ELAC für ihre Produkte gewährt. Sie geht allen sonstigen, mündlichen oder schriftlichen Garantiebedingungen vor. Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung der Garantiefrist und setzt auch keine neue Garantiefrist in Gang.

Die Haftung ist auf den Wert des Produktes beschränkt. ELAC haftet nicht für weitere eintretende Schäden oder Verluste direkter oder indirekter Art. Dies gilt nicht für Schäden, welche aufgrund Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit durch ELAC herbeigeführt wurden.

Herstellergarantie 01\_2012 690342

# Function

ELAC OnWall loudspeakers can be mounted both horizontally and vertically on the wall and are therefore ideally suited for every conceivable application where the focus is on extracting outstanding sound from hi-fi stereo or surround-sound configurations while at the same time minimizing space requirements.

# Requirements

Installing the OnWall loudspeaker on a wall requires certain craftsmanship skills. If necessary, consult an expert for assistance.

In addition to the accessories supplied for on-wall installation, you will need the following tools and aids: 1 folding rule, 1 pencil, 1 spirit level, 1 cross-head screwdriver

**Remark:** On the rear side of the cabinets you can find labels which show the distance of bore holes in the walls.

# Choosing the optimum place for installation

## Tips for finding the “perfect” place to install your loudspeaker

- 1) As a general rule, you should maintain a distance of 50 cm between the loudspeaker and the corner of a room, the ceiling and the floor (see picture below). Installing the loudspeaker too close to a corner in the room will negatively affect its acoustic performance.
- 2) We recommend positioning the loudspeaker slightly above ear level, e.g. approx. 1.40 m above the floor.
- 3) In a stereo configuration (this requires two loudspeakers, see fig. 1), you should choose the installation positions so that your preferred listening position is located in the “stereo triangle”. In other words, you should ideally be sitting at one point of an imaginary equilateral triangle. The two other points of the triangle are represented by the loudspeakers.
- 4) You must decide whether you want to create a surround-sound or a stereo configuration. For a surround-sound installation (fig. 2), you need at least five loudspeakers (main speaker left “L”, main speaker right “R”, center loudspeaker “C”, rear effect loudspeaker left “Eff. L” and rear effect loudspeaker right “Eff. R”). The two figures below show a typical stereo installation on the left and a typical surround-sound installation on the right. You should adhere more or less to the dimensions recommended in the figures.

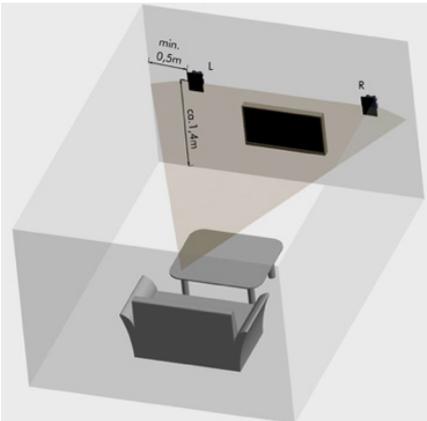


fig. 1

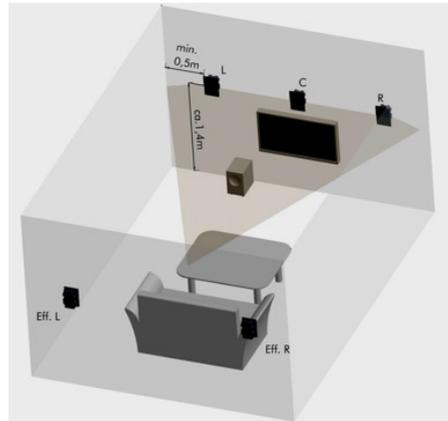


fig. 2

Detailed information regarding the installation of the loudspeaker can be found on the following pages.

**Attention:** Make sure that there are no electrical lines, gas pipes, water pipes, or heating pipes behind your chosen installation points on the wall.

# Wall-mounting options

On-wall installation is very simple as the rear of each OnWall loudspeaker is equipped with 1 to 5 wall mounting eyes (depending on model). You can mount the larger speakers in up to 3 different orientations. The next section explains which orientation best suits your application.



## Vertical on-wall installation

If you wish to mount the speaker vertically on the wall, you should install it at a height of around 1.40 m above your floor or slightly above ear level.

## Horizontal on-wall installation

If you choose horizontal on-wall installation with a comparatively small base width (small distance between two stereo speakers), the loudspeakers should be installed with the tweeters pointing outwards.



If the base width is large relative to the distance from the listening position, it might make sense to install the loudspeakers with the tweeters pointing inwards.

These recommendations are only intended as a guide and your final decision should be based on listening tests conducted in the room.



# Technische Daten | Specifications

	WS 1425	WS 1445	WS 1465	WS 1645	WS 1665	
Dimensions:						[mm]
Height	220	400	650	400	650	
Width	220	220	220	220	220	
Depth	85   98	85   98	85   98	85   98	85   98	w/   w/o frame
Weight	2.5	4.3	7.3	4.7	7.8	[kg]
Type	2- closed	2- bass reflex	2.5- bass reflex	2- bass reflex	2.5- bass reflex	way
Woofers	115 x 85 AS, ov	1 x 115 AS	2 x 115 AS	1 x 115 AS-XR	2 x 115 AS-XR	∅ cone
Midrange	-	-	(115)	-	(115)	∅ cone AS-XR
Tweeter	Fabric dome 20 mm, coaxial	Fabric dome 25 mm	Fabric dome 25 mm	JET 5	JET 5	
Crossover frequencies	70   2900	2900	600   2700	3400	600   3600	[Hz]
Nominal power handling	60	65	90	70	100	[W]
Peak power handling	75	90	120	100	130	[W]
Frequency range (IEC 268-5)	70 – 35 000	52 – 30000	50 – 30 000	50 – 50 000	48 – 50 000	[Hz]
Sensitivity	87.5	88.5	89	88.5	89.5	[dB at 2.83V / m]
Suitable for amplifiers from ... to	4 - 8	4 - 8	4 - 8	4 - 8	4 - 8	[Ω]
Nominal impedance	4	4	5	4	5	[Ω]
Minimum impedance	3.2 at 85	4.0 at 360	4.3 at 58	3.9 at 400	4.2 at 58	[Ω at Hz]
Recommended amplifier power	20 – 100	20 – 140	20 – 180	20 – 150	20 – 200	[W / channel]

Technische Änderungen vorbehalten | Specifications subject to change without notice

*Irrtümer sowie Änderungen von technischen Daten und Designmerkmalen vorbehalten*



ELAC Electroacoustic GmbH  
Rendsburger Landstraße 215 • 24113 Kiel • Germany  
Tel. +49-431-64774-0 • [www.elac.com](http://www.elac.com)